

# DOSSIER DE PRESSE

CRÉATION THÉÂTRE & MUSIQUE / TOUT PUBLIC DÈS 7 ANS

## VENTROSOLEIL



**DOUNA LOUP**  
**JEAN-PASCAL CHAIGNE**  
**JOAN MOMPART**  
**DU 1<sup>ER</sup> AU 5 AVRIL**

**THÉÂTRE AM STRAM GRAM / ROUTE DE FRONTENEX 56,  
1207 GENÈVE / 022 735 79 24 / WWW.AMSTRAMGRAM.CH**



Production Ensemble Contrechamps, Genève, Compagnie Llum Teatre, Genève, Théâtre Am Stram Gram, Genève, Scènes du Jura, scène nationale et Château Rouge, Annemasse. Avec le soutien du Fonds européen de développement régional et de la Confédération suisse (programme INTERREG IV A France-Suisse 2007-2013), de la Fondation suisse des artistes interprètes et des Maisons Mainou. Le Théâtre Am Stram Gram est subventionné par la Ville de Genève et par la République et canton de Genève.

# **VENTROSOLEIL**

**CRÉATION** / Théâtre et musique / Tout public dès 7 ans  
**Du 1<sup>er</sup> au 5 avril 2014**

Texte **Douna Loup**  
Mise en scène **Joan Mompert**  
Musique originale **Jean-Pascal Chaigne**

Avec **Charlotte Filou, Mathieu Delmonté**  
et les solistes de l'Ensemble Contrechamps

**Gaëlle Poirier**, accordéon  
**Sébastien Cordier**, percussion  
**Julien Lapeyre**, violon  
**Aurélien Ferrette**, violoncelle

Scénographie **Cristian Taraborrelli** / costumes **Claude Ruegger** / lumière **Yvan Cavazzana** / régie vidéo **Yann Gioria** / univers sonore **Sébastien Graz** / maquillage, coiffure, postiches **Katrin Zingg**

Coproduction Ensemble Contrechamps, Genève, Compagnie LLum Teatre, Genève, Théâtre Am Stram Gram, Genève, Scènes du Jura, scène nationale et Château Rouge, Annemasse. Avec le soutien du Fonds européen de développement régional et de la Confédération suisse (programme européen INTERREG IV A France-Suisse 2007-2013), de la Fondation suisse des artistes interprètes et des Maisons Mainou. Le texte est une commande du Théâtre Am Stram Gram, Genève. La musique est une commande de l'Ensemble Contrechamps. Ventrosoleil a bénéficié d'une résidence de création aux Maisons Mainou de Vandoeuvres, Résidence Suisse d'écriture Dramatique et de Musique pour la Scène.

## **Calendrier des représentations**

### **Tout public**

Mardi 1er avril à 19h  
Mercredi 2 avril à 17h  
Vendredi 4 avril à 19h  
Samedi 5 avril à 19h

### **Scolaires**

Jeudi 3 avril à 10h  
Jeudi 3 avril à 14h15

**Autour du spectacle** : des présentations avec le compositeur sont organisées en milieu scolaire. Ils seront animés par le compositeur Jean-Pascal Chaigne, le percussionniste Sébastien Cordier et Sarah Mouquod de l'Ensemble Contrechamps (tél +41 22 329 24 00).

Durée estimée : 1h

Billetterie : Places en vente au service culturel Migros, rue du Prince, 7.

Ou par tél 022 735 79 24 (Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30)

Tarifs : en abonnement de 12.- à 18.- /24.- adultes / 16.- enfants, étudiants, AVS / 12.- groupes / 10.- carte 20/20 francs

**Relations presse** : Marion Vallée +41 79 397 86 32 / +41 22 735 79 24  
marion.vallee@amstramgram.ch

**En tournée les 16 et 17 juin 2014 à Scènes du Jura, scène nationale – France.**  
**Tournée en 2014-2015 (en cours)**

Théâtre Am Stram Gram - Direction Fabrice Melquiot  
56, route de Frontenex - 1207 Genève - +41 22 735 79 24 - [www.amstramgram.ch](http://www.amstramgram.ch)  
La Ville de Genève, la République et canton de Genève soutiennent le Théâtre Am Stram Gram

# Présentation

## MAIS C'EST OÙ, LA MER ?

*Ventrosoleil*, c'est une fable douce-amère sur les héritages difficiles et le désir d'ailleurs, la nécessité de rêver jusqu'à la réalité, sans s'arrêter en chemin. Cousine de l'Alice de Lewis Carroll, Néla, le personnage principal de la pièce, affronte le monde avec l'aplomb, la ténacité, la force de ceux que les durs combats contre soi n'effraient pas. Au final comme à l'origine, c'est toujours le rêve qu'on réalise qui nous emporte et nous construit, envers et contre tout.

Prenez **une petite fille** qui répond au doux prénom de **Néla**.

Néla, c'est **la fille de Mo** le Boucher.

Mo le Boucher, bon ben c'est typiquement **un boucher**, dans tous les sens du terme, y compris les pires.

Figurez-vous qu'un jour, Néla se réveille **avec un pied en moins**. Pas pratique quand **on veut voyager**.

Ajoutez au tableau un vieux chat aux yeux de fée, **Ventrosoleil**, qui est toujours là où l'on espère qu'il sera.

Rassemblez **tous les rêves** possibles en un seul : **voir la mer**.

Mais c'est où, la mer ?

C'est qui ?

Qu'est-ce qu'elle sait de nous, **la mer** ?

C'est quelle musique, la mer ?

Et un chat, c'est quelle **musique** ?

Et Louis, l'ami de Néla, c'est quelle musique, Louis ?

L'amour pour Papa, ça sonne comment ? **L'amour** qu'il porte à Néla, ça cogne avec quel instrument ?

# Une création originale à Genève

## Texte et musique

**L'auteure Douna Loup** est née à Genève en 1982. A la demande d'Am Stram Gram, elle livre l'une de ses premières pièces de théâtre, après deux romans, *L'Embrasure* et *Les lignes de ta paume*, qui ont rencontré un beau succès international.

**La musique originale est signée Jean-Pascal Chaigne.** Composition, orchestration, harmonie, écriture XXe siècle, contrepoint et analyse : Jean-Pascal Chaigne a reçu six premiers prix au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris. Également chercheur – il est titulaire d'un doctorat de musicologie et auteur de plusieurs articles analytiques –, il est aujourd'hui professeur de composition, orchestration et écriture au Conservatoire à Rayonnement Régional d'Annecy.

Le Théâtre Am Stram Gram poursuit ici sa collaboration avec le comédien et metteur en scène Joan Mompert (*La Reine des Neiges, On ne paie pas, on ne paie pas...*), ainsi qu'avec l'Ensemble Contrechamps.



*Joan Mompert, Douna Loup et Jean-Pascal Chaigne (Photographie E. Carecchio)*

# Note d'intention de Joan Mompart

Une des fonctions du théâtre, avec celles, fondamentales, de divertir et de raconter des histoires est de proposer une réflexion sur notre manière de grandir, de progresser. Les histoires que je choisis de mettre en scène racontent de manière burlesque l'opposition entre les forces de la nature et celles de la technologie « du progrès » inventée par les hommes, elles dénoncent souvent, tant que faire se peut avec le sourire, les modèles de vie auxquels nous croyons qu'il est inévitable d'échapper. Ces poèmes scéniques traitent de sujets brûlants comme l'écologie ou la place de l'être humain dans l'industrialisation (par ex. *Les Temps Modernes* de Chaplin) et je crois qu'il est primordial de les adresser à nos enfants.

**VENTROSOLEIL raconte l'histoire d'une enfant, Néla, embarrassée par l'héritage, le destin « tout tracé » que veut lui imposer son père, un boucher d'une drôle de boucherie.**

**Le spectacle est joué en musique, les musiciens de Contrechamps accompagnent et interagissent avec les deux comédiens. Nous cherchons sans cesse une relation nouvelle entre la musique en direct, le texte, le corps. J'ai l'intention de travailler à établir le lien le plus fort et intime possible entre le récit, les habitants du texte et la Musique. Ce travail devrait aboutir ainsi à une partition corporelle et vocale très fine de la part des acteurs. Dans un décor pauvre, aux tons noir/blanc, qui évoque l'omniprésence de la mécanisation dans le quotidien.**

La ligne de force du projet est de raconter aux plus jeunes de manière imaginative et suggestive, une aventure sur une petite fille qui se donne la possibilité de choisir.

## Le texte

Le spectacle vivant peut contribuer à une meilleure compréhension d'un monde toujours plus complexe et mouvant, que, paradoxalement, la poésie est parfois la seule à éclairer. Le texte de Douna Loup a l'immense qualité de nous faire parvenir les moments les plus cruciaux de l'aventure de Néla par la suggestion, ce qui nous permet d'avoir un rapport intime avec le récit, de bâtir l'histoire, chacun, avec notre sensibilité. Les répliques peuvent parfois se transformer en conte et durer plusieurs pages de façon inattendue. Il n'y a, heureusement, pas de limites académiques dans son extraordinaire manière de raconter, ce qui fait de ce texte un superbe matériel théâtral en ceci que, par exemple, les silences, sont parfois essentiels au récit. Le texte insinue de manière très fine, des rythmes de parole, d'action théâtrale. L'aventure de Néla est, probablement, un récit sur l'affranchissement d'une adolescente qui refuse l'héritage de son père, mais Douna Loup sublime cela pour en faire un hymne à la liberté, une révolte saine, vécue avec un sourire d'enfant.

## Extrait

La boucherie de Mo le boucher!

Devanture: saucissons, jambons, jarrets, rognons, cochons, pâtés en croûte et pâtés à l'ours, tête aux navets, et pieds de volailles, veau gras, veau mince, émincé de veau, vin doux, dindons et oie dodue!

Une devanture magnifique, une présentation de choix, la boucherie de Mo le Boucher !

À l'étage: la maison de Mo le boucher, la maison plantée comme une couenne, le gras du mur sur la devanture, les mains de briques dans la choucroute, la tête du toit dans les nuages de saucisses fumées, la maison de Mo le boucher et de sa jolie fille Néla !

Une fenêtre donne sur la rue, une fenêtre dans les odeurs, les odeurs de foie de poulet, les odeurs de joies ou d'ailleurs, une fenêtre sur les rumeurs, rumeurs en vogue dans la petite ville, rumeurs de fête et de cochon !

La fenêtre s'ouvre.

Néla crie.

## La musique

### Orchestration : accordéon, percussions, violon et violoncelle

Là où les mots trouvent des limites, des « frontières linguistiques », la musique vient «secourir » le récit, lui donner des dimensions inattendues et universelles. La musique dans un récit de ce type, devient une alliée, quand elle est jouée en direct, les cordes, les percussions, vibrent avec l'action théâtrale, elle convoque « les mondes invisibles », et nous ramène à l'essence même du théâtre, raconter du vécu... ce vécu passe par la parole, par les silences et par la musique.



*Le compositeur Jean-Pascal Chaigne*

*Résidence de création en octobre 2013 aux Maisons Mainou ([www.maisonsmainou.ch](http://www.maisonsmainou.ch))  
(Photographies E. Carecchio)*



*Joan Mompart, Douna Loup et Jean-Pascal Chaigne*

### Mise en scène, scénographie

Je souhaite proposer aux acteurs de trouver les solutions les plus artisanales pour livrer le conte. Par solutions artisanales, j'entends, revenir à l'essence même du conteur, ou récitant, qui est un « déclencheur » d'imaginaire. Travailler sans tout figurer, sans tout montrer, mais tâcher de partager des visions avec les spectateurs. Pour cela, les deux premières semaines de répétitions se feront, mis à part les enregistrements de l'œuvre de Jean-Pascal Chaigne, sans aucune technique. Nous serons dans « l'obligation » de raconter sans béquilles avec pour seuls « outils », notre voix, notre corps, nos imaginaires et la musique.



*Mathieu Delmonté et Charlotte Filou, répétitions, novembre 2013*

Dans un univers probablement en noir/blanc, une série de grues disposées de la face au lointain portent des écrans couverts de tulle translucide. Un dernier tulle des dimensions de la cage de scène est tendu devant l'orchestre, qui est implanté sur le plateau, au lointain. Les tulles translucides sont superposés afin de donner un aspect plus ou moins spectral aux acteurs ou à l'orchestre.

Plus l'on situe loin du nez de scène, plus il y a de probabilités d'être couvert par un écran, un tulle et donc de bénéficier d'une image avec un grain intéressant. Nous entendons ainsi rendre la dimension onirique de l'aventure de Néla. *S'il n'est pas certain qu'elle traverse un rêve, il est tout au moins probable que Néla voie le monde de manière différente. Qu'elle ait des visions comme celle de Louis, par exemple, un conteur du coin qui était parti, lui aussi, mais il y a bien longtemps, voir la mer.*

Grâce à ce système et au travail sur la lumière, il s'agit de donner à l'orchestre une apparence surnaturelle, de visuellement le traiter non pas comme quatre instrumentistes séparés, mais bel et bien comme un ensemble, une seule voix qui pourra tantôt être à vue ou disparaître sous nos yeux.

Plus les personnages seront proches des spectateurs, plus ils seront « réels ». Néla va probablement s'adresser au public depuis le proscénium. Louis, comme personnage *du*

*passé*, sera traité derrière un, voir deux écrans, teinté de lumière jaune, à l'image des vieilles photos jaunies.

Je souhaite situer Mo, le boucher, père de Nélà, au lointain, pour mieux relever son absence aux besoins, questions de Nélà. A la fin, quand il la rejoindra au bord de la mer, Mo sera de face, proche des spectateurs.

### **Les costumes**

Nela vit au « pays plat-plat », dans ce pays, tout est réglé à la minute, y compris les destinées. Il s'agit de créer un univers unique et intemporel qui puisse malgré cela, nous paraître familier. Une distorsion onirique, parfois sublimée, de notre réalité quotidienne.

### **La démarche du Llum Teatre**

« Garder au monde son mystère en donnant l'intuition qu'il est, peut-être, moins étranger, moins effrayant qu'il n'y paraît. Tâcher de convaincre nos spectateurs que l'on peut pénétrer ses secrets et contredire sa réalité souvent subjective, par un rire, même éphémère. Divertir et raconter des histoires qui proposent une réflexion sur notre manière de grandir, sur la notion de "progrès" au sens technologique, médical, social...

A travers des poèmes scéniques, parfois satyriques, traiter de sujets brûlants comme l'écologie ou la place de l'être humain dans l'industrialisation ».

Bien souvent, le sens comique est lié au rythme (*... si tu ne comprends pas le sens, c'est que tu n'as pas trouvé le rythme.* Nietzsche). Le corps prend donc une part importante dans le travail de la cie, la gageure consistant ensuite, à tâcher d'oublier ce travail-là au moment de jouer.

... c'est important pour les acteurs, l'oubli... C'est le chapitre qui manque au grand livre de Stanislavski. Etre capable d'oublier le sens de ce que l'on fait. Alors le public le voit, le comprend, le reconnaît ; Un moment délicieux de non-théâtre se fait sur la scène.

Equilibre. Vertige. Antoine Vitez

## **Note d'intention de Jean-Pascal Chaigne**

### ***Ce visage vague et bleu, pour accordéon, violon, violoncelle et percussion***

Lorsque l'Ensemble Contrechamps et son directeur artistique Brice Pauset m'ont commandé une musique de scène pour le spectacle « jeune public » *Ventrosoleil* (d'après un conte de Douna Loup), plusieurs questions se sont immédiatement posées à moi. Ma musique, telle que je la compose habituellement, pouvait-elle être appréciée par des enfants qui n'ont jusqu'à présent jamais formé mon public ? Devais-je adapter mon écriture à ce nouvel auditoire ? Quelles pouvaient être les attentes de celui-ci ? De façon inattendue, ce projet allait m'entraîner vers d'importantes réflexions esthétiques...

Convaincu qu'il était possible de plaire au jeune public sans pour autant renier mon propre langage ni verser dans la démagogie, j'ai tenté de rendre plus que jamais sensible dans ma musique l'un des aspects de l'expressionnisme viennois qui m'a toujours fasciné, à savoir la beauté d'une féerie transcendée. Ainsi, par ses textures énigmatiques, ses dissonances acidulées ou ses rythmes aériens, *Ce visage vague et bleu* convoque l'onirisme, avec l'ambition secrète de donner à entendre une musique « classique d'aujourd'hui » sans concession et pourtant – j'ose l'espérer – belle.

Théâtre Am Stram Gram - Direction Fabrice Melquiot

56, route de Frontenex - 1207 Genève - +41 22 735 79 24 - [www.amstramgram.ch](http://www.amstramgram.ch)

La Ville de Genève, la République et canton de Genève soutiennent le Théâtre Am Stram Gram

# Biographies

## **Douna Loup - Auteure**

Douna Loup est née à Genève en 1982. Elle a voyagé en Afrique et elle est devenue, après divers petits métiers, experte en plantes médicinales et surtout romancière. Son premier roman *L'embrasure*, paru en septembre 2010 au Mercure de France lui vaut entre autres le Prix Schiller découverte, le Prix Michel-Dentan et le Prix Senghor du premier roman francophone. Son second roman, *Les lignes de ta paume*, (éditions Mercure de France) en forme de dialogues et de portrait, où sa voix se mêle à celle d'une artiste hors du commun, est lauréat du prix des jeunes romanciers du Salon du livre du Touquet. Elle est également l'auteur de *Mopaya, récit d'une traversée du Congo à la Suisse*, avec Gabriel Nganga Nseka, L'Harmattan, 2010. Elle écrit également plusieurs pièces pour le théâtre: *Krunk!* (Spectacle pour enfants adapté d'un livre d'Armelle Boy), *Et après le soleil se lève* (Prix de la Société Suisse des Auteurs 2010) et aujourd'hui *Ventrosoleil*, pièce qu'elle livre à la demande du Théâtre Am Stram Gram.

Douna Loup « possède bien une voix en propre, elle sait faire chanter la langue écrite à sa manière, tournant ses phrases comme personne, répandant sa poésie au ras du sol, au ras des êtres, attentive aux couleurs, aux humeurs, aux gens. Toujours, elle tire ses mots vers une étrangeté, les tord légèrement pour créer une rugosité particulière. » (Éléonore Sulser, *Le Temps*, 1/09/2012).

## **Joan Mompert - Metteur en scène**

Né en 1973, Joan Mompert est un comédien et metteur en scène suisse. Compagnon de longue route d'Omar Porras au Teatro Malandro de Genève, Joan Mompert a joué les premiers rôles des spectacles phares de la compagnie, le Quichotte de Cervantes, le Soldat de Ramuz, Sganarelle dans Dom Juan entre autres, au fil de tournées en Europe, Canada, festivals Cervantino à Mexico, Iberoamericano à Bogota, au Japon (Shizuoka Arts) ainsi qu'au Théâtre de la Ville à Paris. Romane Bohringer a été sa partenaire de jeu dans *L'Enfer*. Il a été mis en scène par Jean Liermier, Robert Sandoz, Philippe Sireuil et a collaboré avec Rodrigo Garcia, Ahmed Madani (Centre dramatique de l'Océan Indien), Pierre Pradinas (directeur du Centre Dramatique du Limousin) Thierry Bédard (Cie Notoire - Paris), Robert Bouvier (Passage-Neuchâtel) et Serge Martin.

Joan Mompert a fondé et dirige le Llum Teatre, compagnie avec laquelle il crée *La Reine des Neiges* d'après Andersen au Théâtre Am Stram Gram à Genève en 2010 et qui a été choisi dans les dix meilleurs spectacles de l'année par A. Demidoff du journal *Le Temps*. Ce spectacle a tourné jusqu'en décembre 2012. En 2013, il met en scène *On ne paie pas, on ne paie pas !* de Dario Fo à la Comédie de Genève ainsi qu'au Théâtre 71, Scène Nationale de Malakoff à Paris.

## **Jean-Pascal Chaigne - Compositeur**

À la suite de ses études au Conservatoire et à l'Université de Tours, puis au Conservatoire de Sevrans avec Allain Gaussin, il obtient au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris un premier prix de composition dans la classe d'Emmanuel Nunes et de Stefano Gervasoni, ainsi que les prix d'orchestration, harmonie, écriture XXe siècle, contrepoint et analyse. Ses œuvres ont été jouées par des ensembles tels que l'Ensemble Contrechamps, l'Itinéraire, l'Ensemble Orchestral Contemporain

Théâtre Am Stram Gram - Direction Fabrice Melquiot

56, route de Frontenex - 1207 Genève - +41 22 735 79 24 - [www.amstramgram.ch](http://www.amstramgram.ch)  
La Ville de Genève, la République et canton de Genève soutiennent le Théâtre Am Stram Gram

(EOC), le Quatuor Béla, l'Instant Donné, le Quatuor Leonis ou le Quatuor Habanera, et son catalogue comprend notamment deux importants cycles : *Mezza Voce* et *Objets*. Le premier compte sept pièces pour voix, clavecin et trio à cordes, et met en musique des textes issus du recueil éponyme d'Anne-Marie Albiach. Le second, qui comprend quatre pièces écrites pour des effectifs tous différents, rend hommage à la fois à Pierre Boulez et à cette forme de liberté d'écriture inaugurée dans le *Marteau sans maître*, mais également au poète Claude Royet-Journoud, à travers notamment la référence à son livre *Les Objets contiennent l'infini*. Ces deux cycles illustrent donc l'intérêt particulier que Jean-Pascal Chaigne porte à la poésie : tout d'abord, sa volonté d'inscrire ses œuvres à l'intérieur d'ensembles cohérents et rigoureusement élaborés – les cycles –, fait écho à l'exigence du Livre tel que l'envisageait Mallarmé ; plus particulièrement, sa musique partage avec l'œuvre des poètes tels qu'Anne-Marie Albiach ou Claude Royet-Journoud la recherche d'une brièveté, d'une intensité, et ce même goût pour l'éclat « dont la tension vibre et déborde » (Bernard Noël).

Pour introduire la musique de Jean-Pascal Chaigne, il serait sans doute approprié de reprendre les mots d'Emmanuel Hocquart sur la poésie d'Anne-Marie Albiach : « Elle a la réputation d'être "difficile". Oubliez cela. Laissez-vous, au contraire, porter par le déroulement du texte dans la succession des pages : sous l'apparence abstraite et tranchante des énoncés, montera de cette partition de mots, de phrases, de blocs et d'espaces une polyphonie d'intonations qui vont de l'austérité à la sensualité extrême ». Soucieux de comprendre la musique de ses prédécesseurs (Emmanuel Nunes, Pierre Boulez, Brian Ferneyhough...), Jean-Pascal Chaigne mène également une activité de chercheur – il est titulaire d'un doctorat de musicologie et auteur de plusieurs articles analytiques – par laquelle il nourrit sa réflexion sur le devenir de la musique contemporaine. Après avoir enseigné durant plusieurs années l'analyse et l'harmonie dans les universités de Nice puis de Saint-Étienne, il est aujourd'hui professeur de composition, orchestration et écriture au Conservatoire à Rayonnement Régional d'Annecy.

### **Mathieu Delmonté – Comédien** (*Mo, le Conteur, Louis, Ventrosoleil, Magali*)

Formé au conservatoire de Lausanne (SPAD) en 1988, Mathieu Delmonté a travaillé depuis dans le milieu théâtral en France, en Belgique et en Suisse. A Paris, il a joué au Théâtre de La Colline, Théâtre de Chaillot, Théâtre de L'Athénée, Théâtre des Amandiers à Nanterre et au Quartier d'Ivry. En Belgique, on a pu voir son jeu au Théâtre Royale de Namur et au Théâtre National de Bruxelles. En Suisse, il s'est fait remarquer au Théâtre de la Comédie, au Théâtre de Carouge, au Théâtre du Loup, à La Parfumerie et au Théâtre de Vidy-Lausanne. Il a collaboré avec de nombreux metteurs en scène : Hervé Loichemol, Philippe Mentha, Pierre Bauer, Bernard Meister, Benno Besson (*Un palabre, Mille francs de récompense, Le roi cerf, Le cercle de craie caucasien*), Jean-Louis Hourdin (*Coups de foudre, Farces, Le monde d'Albert Cohen*), Denis Maillefer, Martine Paschoud, Dan Jemmett (*Femmes gare aux femmes*), Jean Liermier (*Le médecin malgré lui*), Robert Bouvier (*les Estivants de M. Gorki*), Dorian Rossel (*Quartier Lointain, Soupçon, La Tempête*), Frédéric Pollier, Marie-Christine Epiney (*Le Gardien*), etc.

### **Charlotte Filou - Comédienne** (*Néla, Ventrosoleil*)

Charlotte est une ancienne élève de l'Académie Internationale de Comédie Musicale. Elle a été formée à l'art dramatique au Studio VOVF (Paris), à l'Atlantic Acting School (New-York) et au Lee Strasberg Institute de Los Angeles. Elle joue dans les adaptations françaises des comédies musicales américaines : *Cabaret* (Folies Bergères), *Fame*

Théâtre Am Stram Gram - Direction Fabrice Melquiot

56, route de Frontenex - 1207 Genève - +41 22 735 79 24 - [www.amstramgram.ch](http://www.amstramgram.ch)  
La Ville de Genève, la République et canton de Genève soutiennent le Théâtre Am Stram Gram

(Théâtre Comedia), *Grease* (Palais des Congrès) et *Un Violon sur le Toit* (Théâtre Le Palace) à Paris. Elle joue également le rôle principal d'une version enfants avant de se consacrer uniquement aux costumes de scène et au dessin. Elle a collaboré avec les metteurs en scène Joan Mompert (Andersen, Dario Fo), Anne-Cécile Moser (Musset, Shakespeare, Strinberg, Rebetez, Carli), Domenico Carli ( Pasolini, Fassbinder, Tomeo), François Gremaud (N.Renaude), Heidi Kipfer (J-C Grumberg) et avec les chorégraphes Nicole Seiler, Fabienne Berger et Young Soon Cho Jaquet.

Avec la Compagnie Llum Teatre, Charlotte c'est l'héroïne de *La Reine des Neiges*, d'après Andersen, adapté par Domenico Carli, mis en scène par Joan Mompert. A La Cinémathèque Française de Paris, à l'occasion de l'exposition *Le Monde enchanté de Jacques Demy*, elle crée des performances solos et visites Enchantées sur le cinéaste de la Nouvelle Vague.

### **Cristian Taraborrelli – Scénographe**

Cristian Taraborrelli est né à Rome en 1970. Ces dernières années, il a poursuivi des collaborations importantes avec des compositeurs italiens: Luis Bacalov (*Estaba la madre, Y Borges cuenta que*), Gualtiero Dazzi (*Le luthier de Venise*), Fabrizio De Rossi Re (*Biancaneve ovvero il perfido candore*), Luca Francesconi (*Gesualdo considered as murderer*), Adriano Guarnieri (*Medea*) et Fabio Vacchi (*Il letto della storia*). Il a signé des décors et costumes pour entre autres *Maria di Rohan, La voix humaine, Erwartung, La Cenerentola, Milton et Julie de Spontini, Tosca, L'Orfeo, Falstaff, Candide, La bohème, La pietra del paragone* (Prix Abbiati 2006) et *La rondine*. Il a travaillé en France à l'Opéra de Rennes, au Théâtre de Strasbourg, à l'Opéra de Lille et au Théâtre du Châtelet à Paris. Cristian Taraborrelli a signé sa première mise en scène avec *Lalla Rùkh ovvero Guancia di tulipano di Gaspare* de Gaspar Spontini et Azio Corghi.

En 2009, Cristian Taraborrelli a reçu en France le Prix du Syndicat de la Critique pour la meilleure scénographie de *Gertrude (Le cri)* au Théâtre de l'Odéon à Paris, mis en scène par Giorgio Barberio Corsetti. La même année, il ouvre le Rossini Opera Festival en créant les costumes et décors de *Zelmira* de Rossini. En 2011, il conçoit les costumes et décors de *Turandot* à La Scala. En 2013, il retourne à La Scala pour une nouvelle production de *Macbeth*.

### **Claude Rueger - Costumière**

Après des études en Histoire de l'Art à l'Université de Fribourg et Lausanne, elle obtient un diplôme d'enseignement en Arts Visuels à l'Université de Berne. Elle travaillera pendant huit ans avec des enfants avant de se consacrer uniquement aux costumes de scène et au dessin. Elle a collaboré avec les metteurs en scène Joan Mompert (Andersen, Dario Fo), Anne-Cécile Moser (Musset, Shakespeare, Strinberg, Rebetez, Carli), Domenico Carli ( Pasolini, Fassbinder, Tomeo), François Gremaud (N.Renaude), Heidi Kipfer (J-C Grumberg) et avec les chorégraphes Nicole Seiler, Fabienne Berger et Young Soon Cho Jaquet.

# L'Ensemble Contrechamps

Fondé en 1980, l'Ensemble Contrechamps a pour mission de jouer le répertoire des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles et de soutenir la création actuelle. Il anime une saison à Genève comprenant des concerts dirigés, des concerts de musique de chambre, des activités destinées à tous les publics, enfants, scolaires, adultes, passionnés comme néophytes.

L'Ensemble Contrechamps a enregistré plus d'une vingtaine de disques. Brice Pauset est directeur artistique de l'Ensemble Contrechamps depuis janvier 2013.

Collaboration privilégiée avec notamment les compositeurs suivants : George Benjamin, Pierre Boulez, Unsuk Chin, Hugues Dufourt, Beat Furrer, Brian Ferneyhough, Stefano Gervasoni, Jonathan Harvey, Heinz Holliger, Michael Jarrell, György Kurtág, Helmut Lachenmann, Tristan Murail, Brice Pauset, Mathias Pintscher, Rebecca Saunders... avec les chefs tels que : Stefan Asbury, Jean Deroyer, Jurjen Hempel, Jürg Henneberger, Peter Hirsch, Clement Power, Pascal Rophé et Peter Rundel. Et avec de nombreux solistes internationaux comme : Pierre-Laurent Aimard, Teodoro Anzelotti, Luisa Castellani, Hedwig Fassbender, Isabelle Faust, Rosemary Hardy, Nicolas Hodges, Salomé Kammer, Robert Koller, Donatienne Michel-Dansac, Christoph Prégardien, Yeree Suh et Kay Wessel. Participation aux festivals suivants : Musica à Strasbourg, Festival d'Automne à Paris, Voix nouvelles à Royaumont, Ars Musica de Bruxelles, Musicadhoy de Madrid, Festival de Salzbourg, Biennale de Venise, Wien-Modern, DeSingel à Anvers, Maerzmusik à Berlin, Tage für Neue Musik à Zurich ou encore le Lucerne Festival.

L'Ensemble Contrechamps collabore régulièrement avec le Centre d'informatique et d'électroacoustique de la Haute École de Musique de Genève, Eklekto, le Musée d'art et d'histoire de Genève, le Conservatoire populaire de musique, danse et théâtre, le Théâtre du Galpon et le Théâtre Am Stram Gram. Il bénéficie du soutien de la Ville de Genève et de la République et canton de Genève.

## **Ensemble Contrechamps**

8 rue de la Coulouvrenière , 1204 Genève

+41 22 329 24 00

[www.contrechamps.ch](http://www.contrechamps.ch)

## **Contact presse Ensemble Contrechamps :**

Florence Dozol : +41 77 416 31 26 / +41 22 329 24 00

[presse@contrechamps.ch](mailto:presse@contrechamps.ch)

Théâtre Am Stram Gram - Direction Fabrice Melquiot

56, route de Frontenex - 1207 Genève - +41 22 735 79 24 - [www.amstramgram.ch](http://www.amstramgram.ch)

La Ville de Genève, la République et canton de Genève soutiennent le Théâtre Am Stram Gram

# **Am Stram Gram**

## **un théâtre de création pour tous**

Lieu pluridisciplinaire, le Théâtre Am Stram Gram s'adresse à tous les publics, dès le plus jeune âge. L'enfance y est, pour l'équipe qui l'anime et pour les artistes qui s'y produisent un espace-temps à explorer pour le traduire en formes, une source de mémoire et d'imaginaire, un enjeu artistique, culturel et politique majeur. Le Théâtre Am Stram Gram est dirigé par Fabrice Melquiot, écrivain, qui a succédé à Dominique Catton, metteur en scène et fondateur d'Am Stram Gram.

### **Une programmation où les arts dialoguent**

2013-2014 : une saison en feu d'artifice où vous croiserez des hiboux, un cheval, Peter Pan, un taureau, la petite fille aux allumettes, les trois mousquetaires, Oscar, Anna, Jean Lhomme, Lola Folding, des marionnettes, des auteurs, des comédiens, des musiciens, des acrobates, des danseurs, des vidéastes, des jongleurs... Les arts dialoguent pour le plaisir de tous, théâtre, danse contemporaine, nouveau cirque, musique, arts plastiques, vidéo, dans une même exigence, un même souffle. Le Laboratoire Spontané fera des ravages auprès des amateurs de performances visant à abolir les frontières entre les disciplines et à rapprocher les publics des arts et des artistes : *Street Party*, *Loto Poétique*, *Bal Littéraire*... autant d'occasions de cheminer ensemble.

### **Une maison à l'écoute de tous les publics**

Plusieurs spectacles de la saison sont accessibles aux spectateurs non-francophones (surtitrage du *Hibou*, *le vent & nous* ; *Echoa*, *Cinématique*, *Loto poétique*, *Bal littéraire*, *Street party*, *Frozen Day*). Avec le soutien de la Ville de Genève, plusieurs spectacles sont également rendus accessibles aux spectateurs aveugles et malvoyants (audio-description) et aux personnes sourdes et malentendantes (surtitrage). Enfin, des personnes défavorisées sont accueillies régulièrement dans le cadre de partenariats avec des associations.

### **Théâtre et pédagogie**

Parce qu'un théâtre Enfance & Jeunesse est aussi un théâtre de pédagogie, expositions, ateliers de pratique artistiques, workshops pour jeunes auteurs, théâtre dans les classes (environ 100 représentations dans le Canton de Genève), éditions, diffusion de la littérature dramatique dans les « Valises Théâtre » sont également proposés tout au long de la saison.

### **Un lieu de création et de diffusion**

Parmi les spectacles proposés au public en 13/14, huit verront le jour dans nos murs (*Le Hibou*, *le vent & nous* ; *Le Blues de Jean Lhomme* ; *Peter Pan* ; *Lola Folding* ; *Ventrosoleil*, *Les Yeux Bandés*, *les Trois Mousquetaires*, *la Brioche des mioches*). Notre théâtre s'engage auprès des artistes, commande régulièrement des textes à des auteurs contemporains, soutient et accompagne les projets des compagnies et des théâtres romands et francophones. Ces créations sont diffusées auprès d'un large public ; sept de nos productions ou coproductions sont ainsi en tournée dans l'espace francophone durant la saison.

# À VENIR

## AU THÉÂTRE AM STRAM GRAM

### LA PETITE FILLE AUX ALLUMETTES

**Julie Annen d'après H.C. Andersen**

**Théâtre / dès 6 ans**

**Du 8 au 15 avril 2014**

Combien d'enfants à travers le monde se sont-ils sentis perdus, désemparés, à la fin du conte d'Andersen ? Ah bon, elle meurt ? Mais quand tu dis qu'elle meurt, elle meurt mais pas vraiment, pas vrai ? Si ? Vraiment en vrai ? Mais quelle idée de me lire ça, Maman ? Tu veux que je fasse des cauchemars, Papa ? Franchement, était-il raisonnable de laisser à un adulte le soin de choisir la fin de l'histoire ? C'est la question que PAN ! (La Compagnie) a choisi de poser à des groupes d'enfants de 5 à 12 ans, dont les voix si vivantes viennent soulever des forces de vie. Et le résultat, c'est Andersen, la fatalité en moins, les questions en plus ; rien n'est édulcoré du conte original, car le XXI<sup>e</sup> siècle n'est pas moins dur que le XIX<sup>e</sup>, mais l'humour bouscule, la tendresse renverse.

### **Et dans le cadre du Laboratoire Spontané d'Am Stram Gram**

*Créations, rencontres, événements, performances, expositions...*

#### **SPRING FROZEN DAY**

**samedi 10 mai 2014 à 14h**

Flashmob de clôture de saison

L'Am Stram Gram Spring Frozen Day, c'est une flashmob à la chorégraphie glacée ; à chacun sa posture, son attitude, sa position dans l'espace. L'occasion de finir la saison en beauté, en célébrant deux rêves fixes qu'ensemble nous inventerons. Pourquoi ? Pour la beauté du geste.

La verrée de printemps vous sera proposée avant le départ du cortège.

à partir de 6 ans. Durée atelier : de 14h à 17h (environ)

APPROPRIATE FOR NON-FRENCH SPEAKERS

La participation au Spring Frozen Day est gratuite

Inscription obligatoire au 022 735 79 24 ou par mail : [info@amstramgram.ch](mailto:info@amstramgram.ch)

Théâtre Am Stram Gram - Direction Fabrice Melquiot

56, route de Frontenex - 1207 Genève - +41 22 735 79 24 - [www.amstramgram.ch](http://www.amstramgram.ch)  
La Ville de Genève, la République et canton de Genève soutiennent le Théâtre Am Stram Gram